

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 7100 Szekszárd, Rákóczi F. u. 69-71. asz.: 15587608-1-02, képviseli: Farkas Pál Györgyné elnök) mint Megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**)

másrészről a **Mecsek RTV Kft** (székhely: 7100 Szekszárd, Epreskert u.10. asz.: 13727468-2-17, képviseli: dr. Kilián Orsolya ügyvezető) mint Megbízott (a továbbiakban: **Megbízott/ Televízió**) (Megbízó és Megbízott együttesen a továbbiakban: **Felek/Szerződő Felek**) között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

Előzmények: Megbízó az „Ungarndeutsche” c. magazinműsor 2022. évi adásainak támogatására 2021 decemberében NEMZ-N-22-0038 számon pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé. Megbízó kijelenti, hogy pályázata eredményes volt, és rendelkezik a program megvalósítását támogató HENTI/1119/2022. sz. Támogatói Okirattal (továbbiakban: Támogatói Okirat).

A műsor folyamatosságának biztosítása érdekében Szerződő Felek már 2021. december hónapban előzetesen megállapodtak jelen szerződésben rögzített feltételekben, így a szerződés aláírásáig történt teljesítés ezen akaratuknak megfelelően történt.

1. A szerződés tárgya, a szerződő felek vállalásai

1. Megbízó megbízza Megbízottat, hogy 2022. január 1-jétől heti rendszerességgel „Ungarndeutsche” címmel magazinműsort (a továbbiakban: magazinműsor/adás/felvétel) készítsen az alábbiakban részletezett feltételek szerint:

1.1. A magazinműsor éves tematikája a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Szakmai Program alapján kerül meghatározásra.

1.2. A műsor adásonként legalább 25 perc időtartamban 4 anyagot tartalmazzon.

A www.bgazrt.hu honlapjáról letöltött megfelelő minta feltüntetésével minden műsor végén egyértelműen tájékoztatni kell a nyilvánosságot arról, hogy a magazinműsor Magyarország Kormánya támogatásával valósul meg.

1.3. A magazinműsor felkonferálása német nyelven, magyar felirattal kerüljön adásba.

A műsorban szereplők számára is biztosítani kell elsősorban a német nyelven történő megszólalás lehetőségét. Ennek érdekében Megbízott vállalja, hogy a műsor hanganyagának német illetve magyar nyelvűre történő fordítását a nézők számára feliratozott formában biztosítja.

2. Megbízott az 1. pontban részletesen körülírt megbízást elvállalja és a szerződés időtartama alatt legalább 50 magazint valamint további 6 különkiadást készít el Megbízó részére.

2.1. Megbízott vállalja, hogy a magazint minden héten csütörtökön a vele partnerkapcsolatban álló televíziók részére bemutatásra átadja.

A heti magazin bemutatására az alábbiak szerint kerül sor:

- Pannon TV csütörtök 19.30 órakor Baranya megyében látható adáskörzetében,

- Tolnatáj Televízió csütörtök 20.30 órakor Tolna megyében és Bács-Kiskun megye nyugati részén látható adáskörzettel

Megbízott vállalja, hogy mindkét televízióban a bemutatást követően, de még a következő heti adás bemutatását megelőzően ismétlésként + 4 alkalommal biztosítja az adott heti magazin adásba szerkesztését.

2.2. Megbízott vállalja továbbá, hogy a műsort

- a Pannon Televízióban történő bemutatással egyidőben a Pannon Televízió internetes oldalán az adáskörzeten kívül élő nézők számára is elérhetővé teszi, valamint a heti magazinok adásait a bemutatót követően feltölti

- a Pannon Televízió youtube csatornájára és facebook oldalára
- a Tolnatáj Televízió youtube csatornájára és facebook oldalára
- a Tolnatáj Televízió honlapján tematizálva elérhetővé teszi, így azok több

hozzáféréssel korlátozás nélkül újranezhetők.

2.3. Megbízott vállalja, hogy a szerződés időtartama alatt törekszik olyan új együttműködési megállapodások megkötésére, amelynek eredményeként a magazin további adáskörzetekben is elérhetővé válik a nézők számára.

2.4. Megbízott vállalja, hogy a Támogatói Okirat előírásainak megfelelően 2023. január 15-ig a szerződés alapján végzett tevékenységéről Megbízó részére szakmai beszámolót készít, valamint a támogatás pénzügyi elszámolásához szükséges számlákat és teljesítést igazoló dokumentumokat Megbízó részére átadja.

3. A szerződés időtartama

3.1. A megbízás 2022. január 1-jétől 2022. december 31-ig terjedő határozott időtartamra szól.

4. Fizetési feltételek

4.1. Megbízó a jelen szerződés szerinti feladatok ellátásához 16.000.000 Ft azaz tizenhatmillió forint éves támogatást nyújt Megbízott részére. A támogatás forrása a Támogatói Okirat 1.1. pontja szerint a Megbízó részére nyújtott költségvetési támogatás.

4.2. Megbízott kijelenti, hogy a támogatás felhasználására vonatkozó előírásokat ismeri, és a támogatás szabályszerű felhasználáshoz valamint elszámolásához szükséges dokumentumokat részére Megbízó átadta.

4.3. Felek rögzítik, hogy a támogatással a jelen szerződésben vállalt feladatok elvégzése biztosítható és Megbízott kijelenti, hogy ezen felül további díj- illetve költségigényt Megbízóval szemben nem támaszt.

4.4. Megbízó vállalja, hogy a 4.1. pont szerinti támogatást 2022. március 31-ig egyösszegben átutalja Megbízott UnicreditBanknál vezetett 10918001-00000095- 58290002. sz. bankszámlájára.

4.5. Megbízott vállalja, hogy a negyedévente elkészült adásokat teljes terjedelmében DVD másolatban Megbízó rendelkezésére bocsátja, továbbá vállalja, amennyiben Megbízó igényt

tart rá, az adásokat az adásba kerülést követő 3 napon belül a Megbízó által meghatározott elektronikus tárhelyre feltölti.

4.6. Felek a DVD-n történő átadás határidejét az alábbiak szerint határozzák meg:

- | | | |
|-------------------|---|---------------------------|
| 1. részteljesítés | 2022. 01.01 – 03.31-ig terjedő időszakról | Átadás: 2022. április 30. |
| 2. részteljesítés | 2022. 04.01 – 06.30-ig terjedő időszakról | Átadás: 2022. július 30. |
| 3. részteljesítés | 2022. 07.01 - 09.30-ig terjedő időszakról | Átadás: 2022. október 31. |
| 4. részteljesítés | 2022. 10.01 - 12.31-ig terjedő időszakról | Átadás: 2023. január 15. |

5. Szerződés felmondása

5.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés határozott időtartamára tekintettel, a szerződés rendes felmondásának lehetőségét kizárják.

5.2. Bármelyik fél jogosult a szerződést a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a másik fél jelen szerződésben meghatározott kötelezettségeit súlyosan megszegte.

5.3. A szerződés felmondása esetén a sérelmet szenvedett fél egyben követelheti a neki okozott kár megtérítését. Felek rögzítik, hogy Megbízott a szerződés határozott időtartamának lejárta előtt Megbízó érdekkörében felmerült szerződésszegés vagy a szerződés neki fel nem róható okból történő megszűnése esetén a jelen Szerződés szerint megállapítható éves megbízási díj részére még nem teljesített összegét kárnak tekinti.

6. Együttműködési kötelezettség

6.1. A Szerződést csak Felek előzetes egyeztetés alapján kialakított közös megállapodásával, a Támogatói Okiratban foglaltakkal összhangban és arra tekintettel írásban lehet módosítani.

6.2. Felek a szerződés időtartama alatt folyamatosan együttműködnek. Haladéktalanul tájékoztatják egymást minden olyan kérdésről (tény, adat, körülmény) amely a szerződés teljesítésére hatással lehet.

6.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy esetleges jogvitáikat elsődlegesen tárgyalások útján kívánják rendezni és kizárólag ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.

7. Titoktartási kötelezettség

7.1. Szerződő Felek a szerződés teljesítése során, illetve azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Fél, vagy a Fél tulajdonosainak más vállalkozását érintő (különösen a Televízió működésére, technikai hátterére, szakmai-üzleti kapcsolataira, pénzügyi helyzetére vonatkozó adatok, illetve a bármelyik Féllel kapcsolatba került más cégek üzleti és egyéb információit (továbbiakban: titkos információ) titokban tartani kötelesek, azokat harmadik fél részére ki nem adhatják.

Felek tudomásul veszik, hogy a titkos információnak minősülő tény vagy adat illetéktelen harmadik személlyel történő szóbeli közlése is nyilvánosságra hozatalnak minősül.

7.2. A másik fél előzetes jóváhagyása nélkül titkos információt a másik fél csak abban az esetben tehet közzé, illetve bocsáthat harmadik személy rendelkezésére, ha ezt hatályos jogszabály alapján bíróság vagy más hatóság kötelező érvénnyel elrendeli.

Szerződő felek rögzítik, hogy a Feleket a titoktartási kötelezettség a szerződés bármely okból történő megszűnése esetén is időbeli és területi korlátozás nélkül terheli.

7.3. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a 1. pont szerinti feladatok ellátásával összefüggő dokumentumokat bizalmasan kezeli.

7.4. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a titoktartási kötelezettség szándékos vagy gondatlan megszegése esetén jelen szerződés azonnal felmondható, illetve amennyiben ez bármely Szerződő Fél részére üzleti érdeksérelemmel jár és vagyoni vagy nem vagyoni kárt okoz, abban az esetben a másik Fél kártérítésre kötelezhető.

7.5. Felek rögzítik, hogy nem minősül üzleti titoknak a Megbízónak nyújtott a Támogatás Okirat szerinti támogatás felhasználásával kapcsolatos közérdekű adat és közérdekből nyilvános adat.

Záró rendelkezések

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Felek a Ptk., valamint a vonatkozó jogszabályokban foglalt rendelkezéseket tekintik irányadónak.

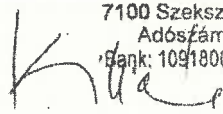
Felek a szerződést elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Szekszárd, 2022. február 28.

Farkas Pál Györgyné
Megbízó



Mecsek RTV
Műsorszolgáltató Kft.
7100 Szekszárd, Epreskert u. 10.
Adószám: 13727468-2-17
Bank: 10918001-00000095-58290002


dr. Kilián Orsolya
Megbízott